

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 janvier 2007

PROJET DE LOI

portant assentiment au Deuxième Protocole additionnel, signé à Bruxelles le 11 octobre 2004, modifiant la Convention entre la Belgique et l'Italie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir la fraude et l'évasion fiscales en matière d'impôts sur le revenu, et le Protocole final, signés à Rome le 29 avril 1983

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 januari 2007

WETSONTWERP

houdende instemming met het Tweede Aanvullend Protocol, ondertekend te Brussel op 11 oktober 2004, tot wijziging van de Overeenkomst tussen België en Italië tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontgaan van belasting op het gebied van belastingen naar het inkomen, en van het Slotprotocol, ondertekend te Rome op 29 april 1983

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT*Documents :***3-1865/ 2005/2006 :**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Voir aussi :*Annales du Sénat :*

14 décembre 2006.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS*Documents :***Doc 51 2815/ (2006/2007) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

(Sans rapport).

002 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :*Compte rendu intégral :*

18 janvier 2007.

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT*Stukken :***3-1865/ 2005/2006 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Zie ook :*Handelingen van de Senaat :*

14 december 2007.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS*Stukken :***Doc 51 2815/ (2006/2007) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(Zonder verslag).

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :*Integraal verslag :*

18 januari 2007.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 2815/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 2815/001).

Bruxelles, le 18 janvier 2007

Brussel, 18 januari 2007

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE
